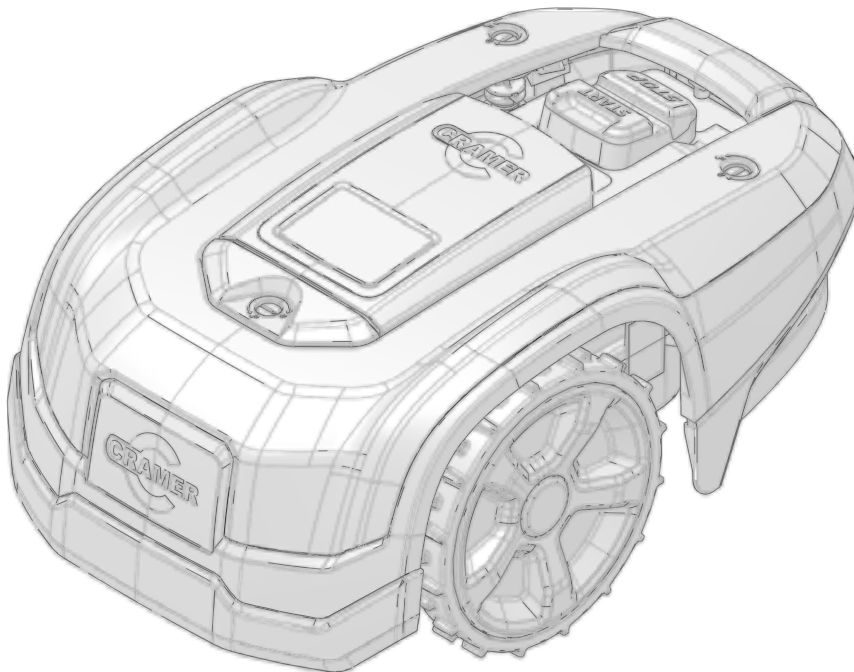




RM800

DE

Rasenmäroboter | BEDIENUNGSHANDBUCH



Original instructions/Übersetzung der ursprünglichen Anweisungen/Traducción de las instrucciones originales/Traduzione delle istruzioni originali/Traduction des instructions d'origine/Tradução das instruções originais/Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing/Перевод оригинальных инструкций/Alkuperäisten käyttöohjeiden käännös/Översättning av originalanvisningarna/Oversettelse av den originale bruksanvisningen/Oversættelse af den originale instruktionsbog/Tłumaczenie oryginalnej instrukcji/Překlad originálního návodu/Překlad originálneho návodu/Prevod izvornih navodil/Prijevod izvornih uputa/Az eredeti utasítás fordítása/Traducere a instrucțiunilor originale/Превод на оригиналните инструкции

Auf den folgenden Seiten finden Sie wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen.

Lesen und überprüfen Sie sorgfältig alle Sicherheitshinweise, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen in diesem Handbuch.

Das Nichtbeachten dieser Anweisungen, Sicherheits- und Warnhinweise kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod von Personen und Haustieren oder zu Beschädigung von persönlichem Eigentum führen.

Die Materialien, technischen Daten und Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur der Orientierung und sind nicht verbindlich. Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den technischen Eigenschaften und allen Merkmalen des Betriebs, der Materialien, der technischen Daten oder der Abbildungen vorzunehmen.

Inhalt

Produktsicherheit	4	Wartung und Instandhaltung	20
Lesen des Bedienungshandbuchs.....	4	Entfernen der Karosserie vom Fahrgestell	20
Betriebssicherheit.....	6	Reinigung.....	20
Auspacken des Produkts	7	Austausch der Messer.....	21
Montage.....	8	Wartung des Akkus.....	21
Lageplan und Vorbereitung	8	Lagerung des Mähers im Winter.....	22
Installation und Anschluss der Ladestation	9	Lagerung der Ladestation im Winter	22
Positionierung der Ladestation	9	Fehlerbehebung	23
Anschluss des Netzteils.....	10	Anzeige-LEDs am Mäher	23
Erstladung des Akkus.....	11	Problemlösung	24
Installation des Begrenzungsdrahts	12	Brüche im Begrenzungs und	
Installation eines Führungsdrahts	15	Führungsdraht	24
Kalibrierung und Erstinbetriebnahme.....	17	Technische Daten.....	25
Bedienung.....	18	Schutz der Umwelt.....	26
Starten und Stoppen des Mähers.....	18	Garantiebedingungen.....	27
Ausschalten des Mähers.....	18	EG-Konformitätserklärung	29
Einstellen der Schnitthöhe	18		
Anheben und Tragen des Mähers.....	19		
Koppeln der mobilen App mit dem Mäher.....	19		

Ergänzend zu diesem Bedienungshandbuch finden Sie weitere Informationen auf der Website: www.cramertools.eu

Erläuterung der Symbole am Mäher



Dies ist ein gefährliches Elektrowerkzeug. Seien Sie bei der Bedienung vorsichtig und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und Warnungen.

Lesen Sie das Bedienungshandbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Mäher in Betrieb nehmen.



Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel, bevor Sie am Mäher arbeiten oder ihn anheben.



Es besteht Gefahr durch herumfliegende Gegenstände während des Betriebs.

Halten Sie beim Bedienen einen sicheren Abstand zum Mäher und halten Sie Personen, insbesondere Kinder, Haustiere und umstehende Personen von dem Bereich fern, in dem der Mäher betrieben wird.



Steigen Sie nicht auf den Mäher.



Gerät der Klasse III

Lesen des Bedienungshandbuchs

Die folgenden Symbole sind wichtig zum Lesen und Verstehen der Betriebsanleitung.



Schutzhandschuhe tragen

Das folgende System wird im Bedienungshandbuch verwendet, um das Verständnis zu erleichtern:

- **WARNUNG!** Warnhinweise weisen Benutzer und Verbraucher auf Vorhandensein und Art von Gefahren hin, damit Benutzer und Verbraucher durch angemessenes Verhalten bei der Verwendung des Produkts Verletzungen vermeiden können.
- **VORSICHT:** Warnhinweise weisen Benutzer und Verbraucher auf Vorhandensein und Art der Produktrisiken hin, so damit Benutzer und Verbraucher durch angemessenes Verhalten während der Verwendung des Produkts eine Beschädigung des Produkts vermeiden können.
- **HINWEIS:** Hinweise informieren Benutzer und Verbraucher über zusätzliche Informationen zur Produktnutzung.
- **Fett kursiv** gedruckter Text verweist auf einen weiteren Abschnitt im Bedienungshandbuch.
- **Fett** gedruckter Text bezieht sich auf die Einstellungen am Mäher.

WICHTIG

VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN! ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN!

Einführung

WARNUNG! Automatischer Rasenmäher! Kinder beaufsichtigen!

- Lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Lassen Sie niemals Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, oder Kinder die Maschine benutzen. Lokale Vorschriften können das Alter für den Betrieb der Maschine einschränken.
- Der Betreiber oder Benutzer ist für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder deren Eigentum verantwortlich.

Vorbereitung

- Vergewissern Sie sich, dass die korrekte Installation des Begrenzungs- und Führungsdrahts gemäß den Anweisungen durchgeführt wurde.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Einsatzbereich der Maschine und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Kabel, Hundespielzeug und andere Fremdkörper.
- Regelmäßig visuell überprüfen, um sicherzustellen, dass die Messer, Messerschrauben und die Schneidevorrichtung nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Messer und Schrauben immer im Set zur gleichen Zeit, um das Gleichgewicht zu erhalten.

Allgemeines

- Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzabdeckungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen, wie z. B. dem Gehäuse.
- Hände oder Füße nicht in die Nähe von oder unter rotierende Teile bringen.
- Nehmen Sie niemals eine Maschine in die Hand, während der Motor läuft.
- Stoppen Sie die Maschine
 - vor dem Beseitigen einer Verstopfung;
 - vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an der Maschine.
- Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt arbeiten, wenn Sie wissen, dass sich Haustiere, Kinder oder Personen in der Nähe befinden.

Wartung und Lagerung

- Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen stets fest angezogen sein, um sicherzustellen, dass sich die Maschine in einem sicheren Betriebszustand befindet.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen.
- Achten Sie darauf, dass nur Ersatzklingen des richtigen Typs verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Akkus mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät geladen werden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Stromschlag, Überhitzung oder Austreten von korrosiver Flüssigkeit aus dem Akku führen.
- Beim Austreten von Elektrolyt, mit Wasser/Neutralisierungsmittel spülen. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn die Augen etc. mit Elektrolyt in Berührung gekommen sind.
- Die Wartung der Maschine sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.

WARNUNG! Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von einem Fachmann ausgewechselt werden können.

WARNUNG! Verwenden Sie zum Aufladen der Batterie nur die abnehmbare Versorgungseinheit, die mit diesem Gerät geliefert wird.

Betriebssicherheit

Dieses Bedienungshandbuch enthält alle grundlegenden Informationen über den sicheren Betrieb und die Wartung des Mähers.



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Mähers alle Sicherheitshinweise und Anweisungen in diesem Bedienungshandbuch sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Bedienungshandbuch zum späteren Nachschlagen auf. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers bezüglich Installation, Betrieb, Wartung und Reparatur.

Dieser Mäher wurde entwickelt, um Gras in offenen und ebenen Bereichen zu mähen. Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Geräte. Alle anderen Nutzungsarten sind unsachgemäß.



Dieser Mäher entspricht den CE-Sicherheitsnormen und -richtlinien bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit, Maschinen und Niederspannung.



Der Mäher ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) vorgesehen, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind, denen die Erfahrung und das Wissen fehlt, sofern sie nicht bei der Verwendung der Maschine durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person überwacht werden oder eingewiesen wurden.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Vorrichtung spielen.

Der Mäher darf nur von Personen betrieben, gewartet und repariert werden, die seine Besonderheiten und Sicherheitsvorschriften kennen.

Starten Sie den Mäher gemäß den Anweisungen. Wenn sich der Sicherheitsschlüssel in der **aktivierten** Position befindet, halten Sie Ihre Hände und Füße von den rotierenden Messern fern.

Stecken Sie niemals Ihre Hände und Füße unter den Mäher.

Ändern Sie nicht die ursprüngliche Konstruktion des Mähers. Alle diesbezüglichen Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Schalten Sie den Mäher mit der STOP-Taste am Mäher aus, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere im Schneidebereich befinden. Es wird empfohlen, den Mäher so zu programmieren, dass der Bereich während des Betriebs frei von Personen oder Haustieren ist.

Entfernen Sie Gegenstände aus dem Betriebsbereich wie Äste, Spielzeug, Steine, Werkzeuge, die die Messer beschädigen können. Der Mäher kann an Gegenständen im Betriebsbereich hängen bleiben und somit nicht weitermähen, bevor die ihn blockierenden Gegenstände nicht entfernt werden.

Heben Sie den Mäher niemals an und tragen Sie ihn nicht, während der Sicherheitsschlüssel noch eingesteckt ist.

Schalten Sie den Mäher immer mit der STOP-Taste aus, wenn der Mäher nicht in Gebrauch ist. Der Mäher kann nur gestartet werden, wenn der Sicherheitsschlüssel eingesteckt und die START-Taste gedrückt ist.

Verwenden Sie den Mäher nicht mit einer defekten Messerscheibe oder Karosserie.

Lassen Sie ihn nicht von Personen benutzen, die nicht wissen, wie der Mäher funktioniert und sich verhält.

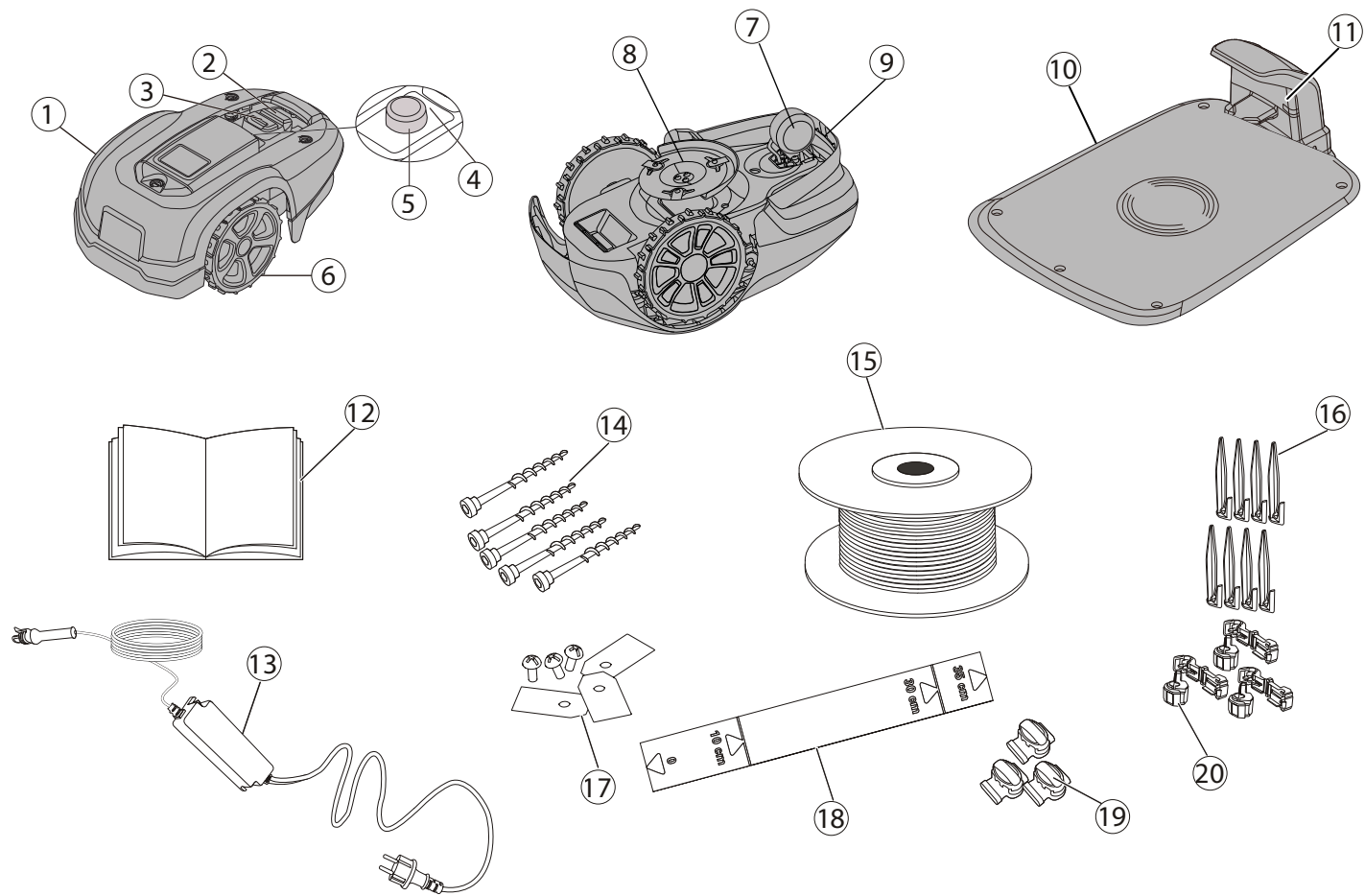
Stellen Sie nichts auf den Mäher oder seine Ladestation.



Tragen Sie bei Arbeiten mit den Messern des Mähers immer Schutzhandschuhe.

Auspacken des Produkts

DE



- 1 Abnehmbare Abdeckung
- 2 Stopp-Taste
- 3 Start-Taste
- 4 LED-Anzeigen
- 5 Schnitthöhenverstellung
- 6 Vorderräder
- 7 Hinterrad
- 8 Messerscheibe
- 9 Tragegriff
- 10 Ladestation
- 11 LED zur Funktionsprüfung
- 12 Bedienungshandbuch und Kurzanleitung
- 13 Netzteil*
- 14 Schrauben zur Befestigung der Ladestation (5 Stk.)
- 15 Schleifendraht für Begrenzungs- und Führungsdraht
- 16 Drahhaken
- 17 Zusätzliche Messer und Schrauben (3 Stk.)
- 18 Lineal (aus der Verpackung brechen)
- 19 Spleiß- und Führungsdrahtverbinder
- 20 Schleifendrahtverbinder

*Das Aussehen des Netzteils kann je nach Land unterschiedlich sein.

Packen Sie den Mäher und die Installationsmaterialien aus. Stellen Sie sicher, dass alle in Abbildung 1 dargestellten Teile enthalten und unbeschädigt sind. Wenden Sie sich an Ihren Händler, falls Teile fehlen oder beschädigt sind.

Bewahren Sie die Kurzanleitung an einem sicheren Ort auf, da sie den eindeutigen Kopplungscode für Ihren Mäher enthält.

Lesen Sie den gesamten Abschnitt, bevor Sie mit der Installation beginnen. Die Installation beeinflusst die Leistungsfähigkeit des Mähers.

Planen Sie die Installation sorgfältig.

Nachfolgend sind die wichtigsten Schritte für die Installation aufgeführt:

- Lageplan und Vorbereitung
- Installation und Anschluss der Ladestation
- Anschluss des Netzteils
- Erstladung des Akkus
- Installation des Begrenzungsdrahts
- Installation des Führungsdrahts
- Kalibrierung und Erstinbetriebnahme

Lageplan und Vorbereitung

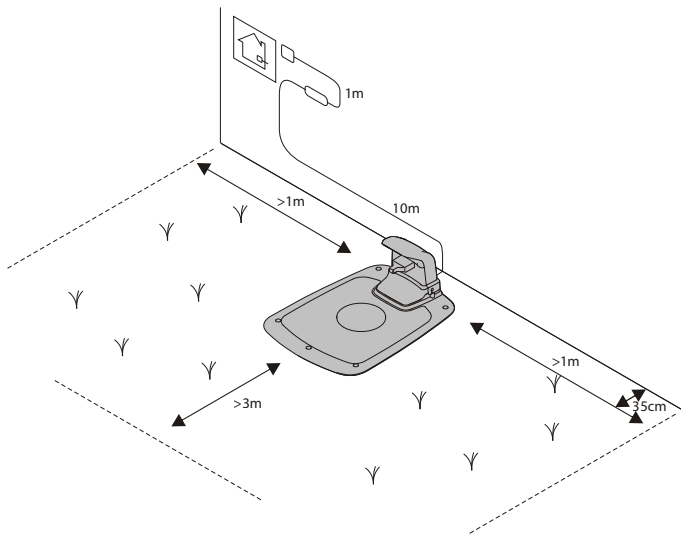
Stellen Sie sicher, dass die folgenden Bedingungen im Betriebsbereich, in dem der Mäher eingesetzt wird, gegeben sind:

- Das Gras ist kürzer als 10 cm.
- Es dürfen keine Steine, losen Holzstücke, Drähte, stromführende Netzkabel oder andere Fremdkörper vorhanden sein.
- Das Betriebsgelände ist eben und weist keine Gräben, Vertiefungen und steilen Hänge mit mehr als 30% Steigung auf.

Die folgenden Werkzeuge werden für die Installation benötigt, sind aber nicht im Lieferumfang enthalten:

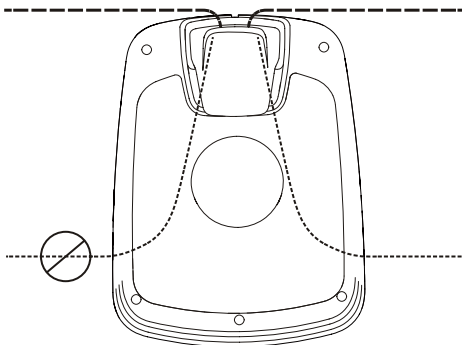
- Hammer/Gummi-Schlägel zum Eintreiben der Haken in den Boden
- Kombizange zum Schneiden des Begrenzungsdrahts
- Verstellbare Zange zum Zusammendrücken der Kupplungen
- Innensechskant-Schlüssel, 6 mm zur Befestigung der Ladestation am Boden

Installation und Anschluss der Ladestation



Positionieren Sie die Ladestation wie folgt:

- An einem ebenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung (Das vordere Ende der Ladestation darf nicht mehr als 5 cm höher oder niedriger sein als das hintere Ende.)
- In Reichweite einer Steckdose (Das Niederspannungskabel ist 10 m lang.)
- Mit mindestens 3 m freiem Platz zur Vorderseite und je 1 m zu den Seiten (Nicht in engen Umgebungen im Betriebsbereich positionieren.)



Die gesamte Ladestation muss sich wie abgebildet innerhalb des Arbeitsbereichs befinden.

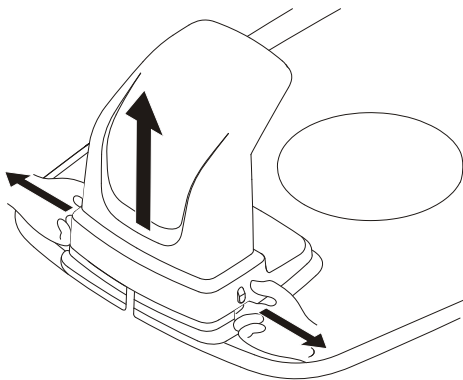
Anschluss des Netzteils

Schließen Sie das Netzteil in einer kühlen, trockenen Umgebung an, außerhalb der direkten Sonneneinstrahlung.

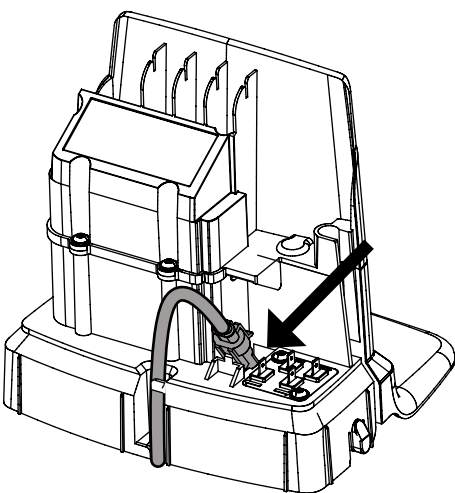
Wird das Netzteil an eine Steckdose im Freien angeschlossen, muss diese für den Außeneinsatz zugelassen sein.

Das Niederspannungskabel kann den Betriebsbereich durchqueren, wenn es am Boden entlang festgeheftet oder eingegraben wird.

VORSICHT: Das Niederspannungskabel darf nicht geschnitten, gespleißt oder modifiziert werden. Veränderungen am Niederspannungskabel führen zum Erlöschen der Produktgarantie.



Entfernen Sie die Schutzabdeckung der Ladestation, indem Sie die Laschen auf jeder Seite der Basis eindrücken und die Abdeckung abnehmen.

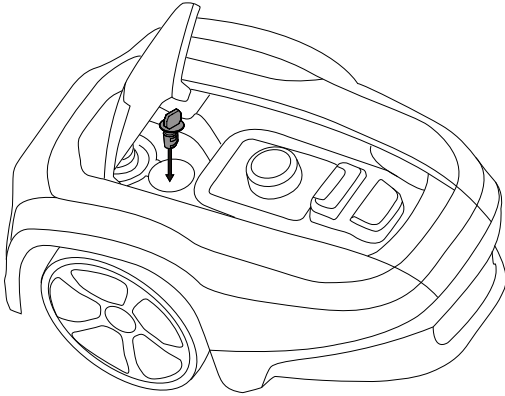


Schließen Sie das Niederspannungskabel an die Ladestation an.

Führen Sie das Niederspannungskabel hinter die Laschen, damit es in der Ladestation optimal liegt.

Schließen Sie das Stromkabel an eine 220-240 V Steckdose an.

Erstladung des Akkus

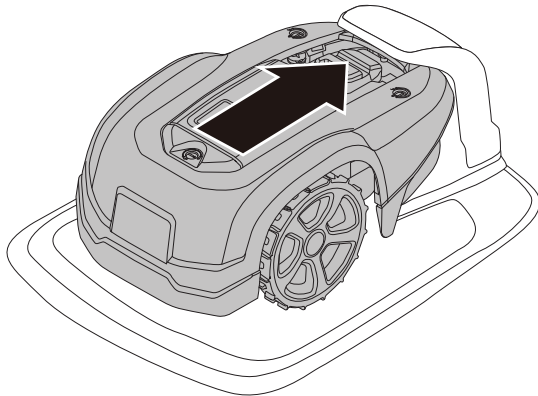


Sicherheitsschlüssel in den Rasenmäher stecken und auf die ON Position (I) stellen.



Stellen Sie den Mäher in die Ladestation, während Sie die Begrenzungs- und Führungsdrähte verlegen.

Der Mäher kann erst nach Abschluss der Installation verwendet werden.

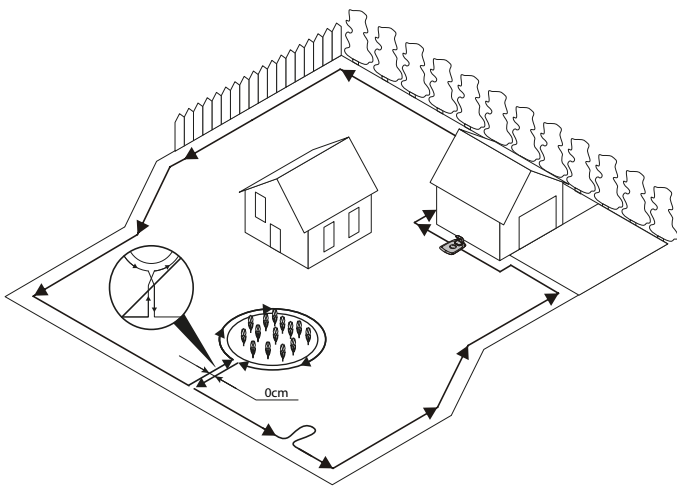


Installation des Begrenzungsdrahts

Bei der Installation des Begrenzungsdrahts gibt es eine Reihe von Situationen, die, wie in folgender Tabelle beschrieben, zu berücksichtigen sind.
Tabelle 1. Umgang mit Hindernissen im Betriebsbereich

ABWEICHUNG INNERHALB DES BETRIEBSBEREICHS	VERLEGUNG DES BEGRENZUNGS DraHTS
Feststehende, und mit der Rasenfläche ebenerdig abschließende Hindernisse, die der Mäher überfahren kann (Pflastersteinpfade o.ä.)	Verlegen Sie den Begrenzungsdraht unter den Pflastersteinen oder in den Fugen zwischen den Pflastersteinen. Lassen Sie den Mäher niemals über Kies, Mulch oder ähnliches Material fahren, das die Messer beschädigen kann.
Feststehende Hindernisse bis zu 1 cm Höhe	Verlegen Sie den Begrenzungsdraht 10 cm vom Hindernis entfernt.
Feststehende Hindernisse von 1-5 cm Höhe (kleine Gräben, Blumenbeete oder niedrige Randsteine)	Verlegen Sie den Begrenzungsdraht 30 cm vom Hindernis entfernt.
Feststehende Hindernisse 5 cm oder höher (Zäune oder Wände)	Verlegen Sie den Begrenzungsdraht 35 cm vom Hindernis entfernt.
Feststehende Hindernisse, die höher als 15 cm sind und einer Kollision standhalten können (Bäume oder Sträucher)	Keine Maßnahmen erforderlich; der Mäher dreht um, wenn er mit einem solchen Hindernis kollidiert.
Feststehende Hindernisse mit leichter Steigung wie Steine oder große Bäume mit erhöhten Wurzeln	Verlegen Sie den Begrenzungsdraht 30 cm vom Hindernis entfernt oder entfernen Sie das Hindernis.
Feststehende Hindernisse, die einer Kollision nicht standhalten können	Verlegen Sie den Begrenzungsdraht in einem Umkreis von 30 cm um das Hindernis und bringen Sie es dann auf dem gleichen Weg wieder zurück.
Lange und schmale Durchgänge und Bereiche, die enger als 1,5 m sind	Installieren Sie einen Führungsdraht.
Begrenzungen an Steigungen, Straßen, Steilhängen oder Gewässern	Ergänzen Sie den Begrenzungsdraht mit einer physischen Barriere, die mindestens 15 cm hoch ist.
Steigung bis zu 30% im Betriebsbereich	Keine Maßnahmen erforderlich; der Mäher kann bei einer Steigung bis zu 30% arbeiten, solange die Steigung nicht an der Begrenzung des Betriebsbereichs liegt.
Steigung geringer als 15% am Rand des Betriebsbereichs	Verlegen Sie den Begrenzungsdraht normal.
Steigung größer als 15% am Rand des Betriebsbereichs	Verlegen Sie keinen Begrenzungsdraht, es sei denn, es existiert kein feststehendes Hindernis (Zaun oder Wand), das verhindert, dass der Mäher den Betriebsbereich verlässt. Wenn ein Teil des Betriebsbereichs am Randbereich mehr als 15% Steigung hat, verlegen Sie den Begrenzungsdraht 20 cm vor Anfang der Steigung auf dem ebenen Boden.

HINWEIS: Die Steigung wird in Prozent (%) definiert. Die Steigung in Prozent wird als die Höhendifferenz in Zentimetern für jeden Meter berechnet. Beträgt der Höhenunterschied beispielsweise 10 cm, beträgt die Neigung 10%.

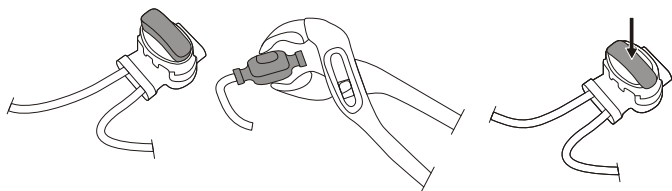


Befestigen Sie ein Ende des Schleifendrahts vorübergehend an einem Haken oder einem anderen Gegenstand an der Ladestation.

Verlegen Sie den Schleifendraht gegen den Uhrzeigersinn entlang der geplanten Grenze des Betriebsbereichs unter Berücksichtigung der Beschreibungen in Tabelle 1, bis Sie wieder an der Ladestation angelangt sind.

Um den Führungsdraht zu installieren, machen Sie eine Schlaufe von ca. 20 cm im Begrenzungsdraht an der Stelle, an der der Führungsdraht später angeschlossen wird.

Weitere Informationen finden Sie unter **Installation eines Führungsdrahts auf Seite 15**.



Wenn der Begrenzungsdraht zu kurz ist, verwenden Sie die mitgelieferten Spleiß- und Führungsdrahtverbinder, um den zusätzlichen Begrenzungsdraht wie folgt zu verbinden:

- 1 Stecken Sie beide Enden des Begrenzungsdrahts in den Spleiß- und Führungsdrahtverbinder. Überprüfen Sie, ob die Drähte vollständig in den Spleiß- und Führungsdrahtverbinder eingeführt sind, sodass die Enden durch den Spleiß- und Führungsdrahtverbinder sichtbar sind.
- 2 Drücken Sie die Taste auf der Oberseite des Spleiß- und Führungsdrahtverbinders mit einer verstellbaren Zange vollständig herunter, bis Sie ein Klicken hören.

Legen Sie die Schleifendrahttrommel an der Ladestation ab.

Gehen Sie nun entlang der Begrenzung des Betriebsbereichs den Weg zurück und sichern Sie den Begrenzungsdraht entweder mit Haken oder graben Sie den Draht im Boden ein. Es werden Haken empfohlen, da deren Position insbesondere in den ersten Wochen des Betriebs somit leicht angepasst werden kann.

Bei der Befestigung des Begrenzungsdrahts mit Haken:

- Schneiden Sie das Gras mit einem handelsüblichen Rasenmäher oder einem Trimmer dort sehr niedrig, wo der Draht verlegt werden soll.
- Legen Sie den Begrenzungsdraht auf den Boden und befestigen Sie ihn mit in kurzen Abständen gesetzten Haken.
- Drücken oder hämmern Sie die Haken in den Boden.

Stecken Sie die Haken nicht so weit in den Boden, dass sie den Begrenzungsdraht strapazieren.

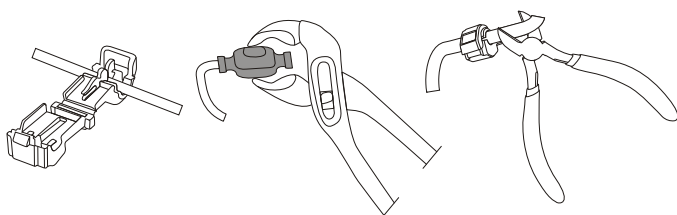
Beim Eingraben des Begrenzungsdrahts:

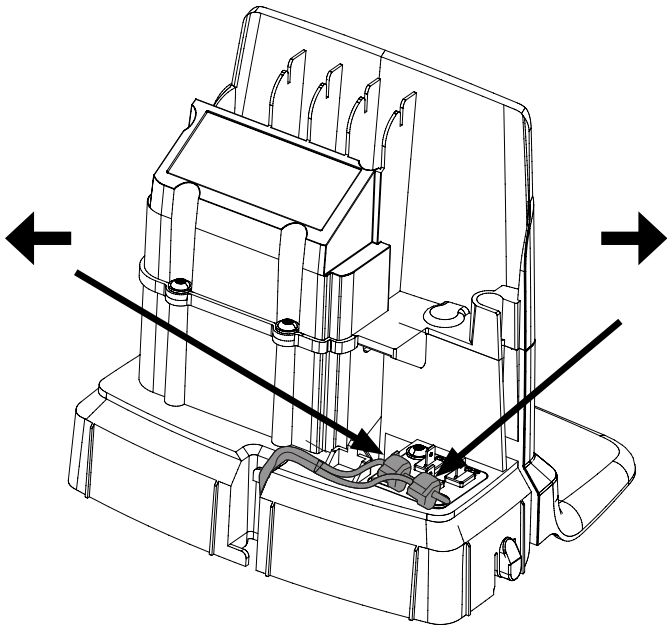
- Graben Sie den Begrenzungsdraht 1-20 cm in den Boden ein.

Wenn der Begrenzungsdraht vollständig verlegt und gesichert ist, installieren Sie die Schleifendrahtverbinder wie folgt:

- 1 Öffnen Sie den Schleifendrahtverbinder und legen Sie den Draht in die Klemme des Schleifendrahtverbinders.
- 2 Drücken Sie die Schleifendrahtverbinder mit einer verstellbaren Zange zusammen, bis Sie ein Klicken hören.

Schneiden Sie überschüssigen Begrenzungsdraht 1-2 cm hinter jedem Schleifendrahtverbinder ab.



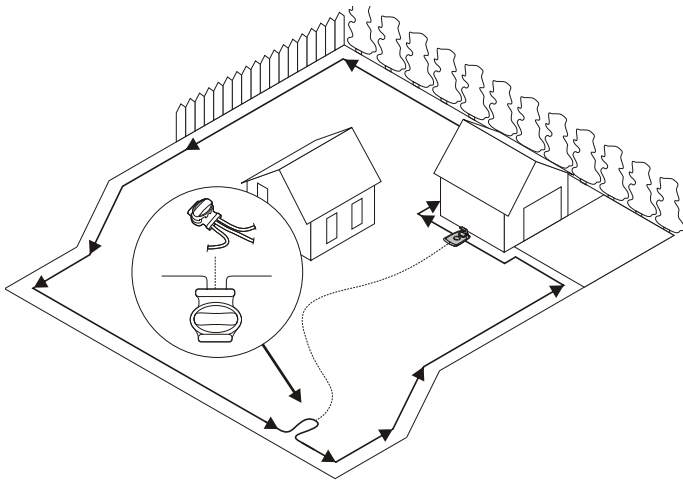


Schließen Sie den Begrenzungsdraht wie folgt an die Ladestation an:

- 1 Entfernen Sie die Schutzabdeckung der Ladestation und führen Sie das Kabel hinter den Laschen in den Kanal auf der Rückseite der Ladestation ein.
- 2 Drücken Sie den Verbinder auf die Metallstifte an der Ladestation (markiert mit Pfeilen, die nach links und rechts zeigen).

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass der Begrenzungsdraht rechts von der Ladestation mit dem Pfeil nach rechts verbunden ist und der Begrenzungsdraht links von der Ladestation mit dem Pfeil nach links verbunden ist.

Installation eines Führungsdrahts



Mit dem Führungsdraht findet der Mäher den Weg zurück zur Ladestation, aber auch schwer zugängliche Bereiche des Betriebsbereichs. So wird beispielsweise der Führungsdraht zwischen der Ladestation und einem abgelegenen Teil des Arbeitsbereichs oder durch einen engen Durchgang verlegt.

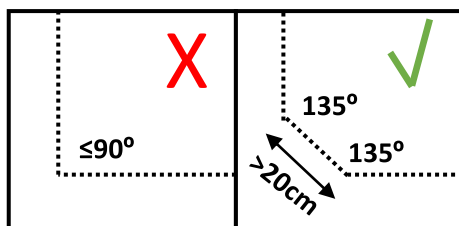
Für enge Durchgänge (weniger als 3 m) oder zur Verkürzung der Suchzeiten wird ein Führungsdraht empfohlen.

Planen Sie die Position des Führungsdrahtes, bevor Sie den Begrenzungsdraht auslegen.

Verwenden Sie die gleiche Drahtrolle sowohl für den Begrenzungsdraht als auch für den Führungsdraht.

Der Führungsdraht muss, wie der Begrenzungsdraht, mit Haken am Boden befestigt oder eingegraben werden.

Wenn Sie den Führungsdraht an einem steilen Hang installieren, legen Sie den Draht in einem Winkel zur Steigung, so dass der Mäher dem Führungsdraht an der Steigung leichter folgen kann.



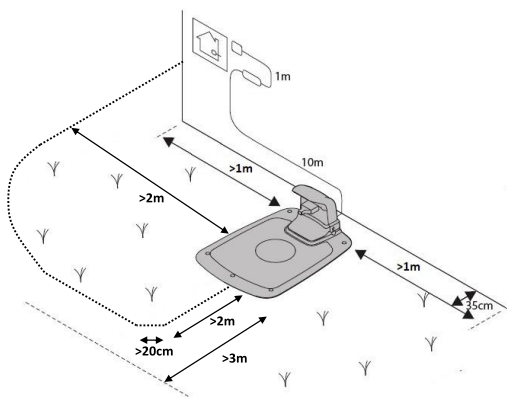
Legen Sie den Führungsdraht nicht spitzwinklig aus, da der Mäher sonst Schwierigkeiten hat, ihm zu folgen.

Verlegen Sie den Führungsdraht in einem Abstand von nicht weniger als 30 cm vom Begrenzungsdraht.

Legen Sie den Führungsdraht nicht quer über den Begrenzungsdraht.

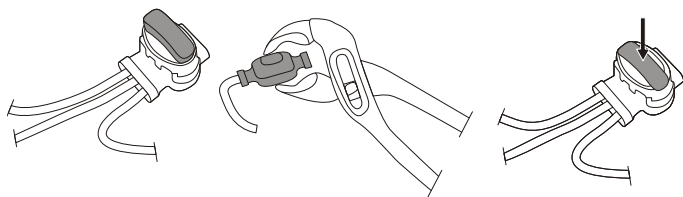
Verlegen Sie den Führungsdraht gerade unter der Ladegrundplatte in die dafür vorgesehene Spur und dann mindestens 2 m gerade über die Vorderkante der Platte.

Lassen Sie so viel Platz wie möglich links vom Führungsdraht (wie man es bei der Sicht auf die Ladestation sieht).



Führen Sie den Führungsdraht zur Schleife am Begrenzungsdraht, an der der Führungsdraht angeschlossen werden soll.

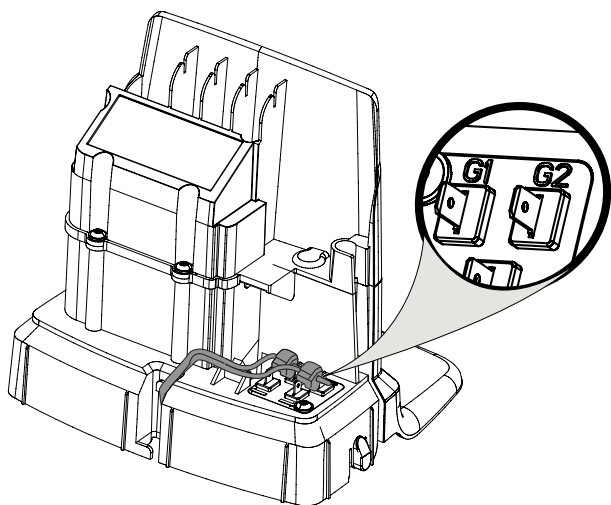
Schneiden Sie den Begrenzungsdraht mit der Kombizange durch.



Stecken Sie beide Enden des Begrenzungsdrahts sowie das Ende des Führungsdrahtes in den Spleiß- und Führungsdrahtverbinder. Überprüfen Sie, ob die Drähte vollständig in den Spleiß- und Führungsdrahtverbinder eingeführt sind, sodass die Enden durch den Spleiß- und Führungsdrahtverbinder sichtbar sind.

Drücken Sie die Taste auf der Oberseite des Spleiß- und Führungsdrahtverbinders mit einer verstellbaren Zange vollständig herunter, bis Sie ein Klicken hören.

Sichern Sie den Spleiß und die Begrenzungs- und Führungsdrähte entweder mit Haken oder indem Sie sie eingraben.



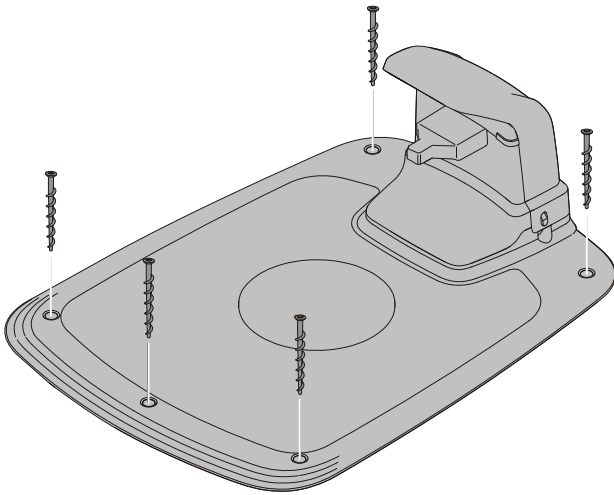
Schließen Sie den Führungsdraht wie folgt an die Ladestation an:

- 1 Entfernen Sie die Schutzabdeckung der Ladestation und führen Sie den Führungsdraht hinter den Laschen in den Kanal zu den Klemmen.
- 2 Schließen Sie den Führungsdraht an den Kontaktstift der Ladestation mit der Bezeichnung **"G1"** an.

Einen zweiten Führungsdraht installieren

- 1 Wenn Ihr Garten über mehr als einen engen Durchgang verfügt oder komplex angelegt ist, können Sie einen zweiten Führungsdraht installieren. Führen Sie dazu erst die Schritte wie zur Installation eines einzelnen Führungsdrahtes aus. Schließen Sie den Draht dann an den Kontaktstift der Ladestation mit der Bezeichnung **G2** an.

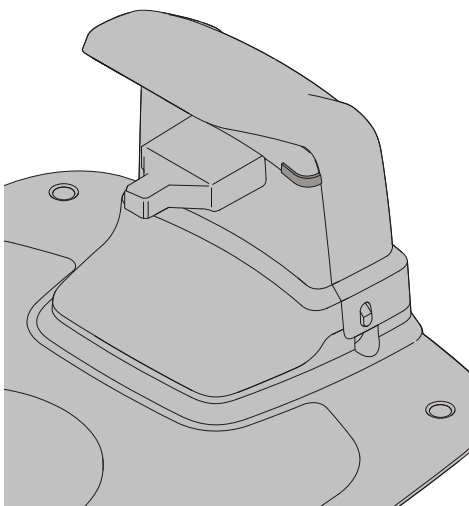
Kalibrierung und Erstinbetriebnahme



Befestigen Sie die Ladestation mit den fünf mitgelieferten Befestigungsschrauben mit einem 6 mm Innensechskant-Schlüssel am Boden.

HINWEIS: Machen Sie keine neuen Löcher in der Grundplatte der Ladestation. Zur Befestigung der Grundplatte am Boden dürfen nur die vorhandenen Löcher verwendet werden.

HINWEIS: Treten Sie nicht auf die Grundplatte der Ladestation.



Überprüfen Sie die LED-Anzeige an der Ladestation:

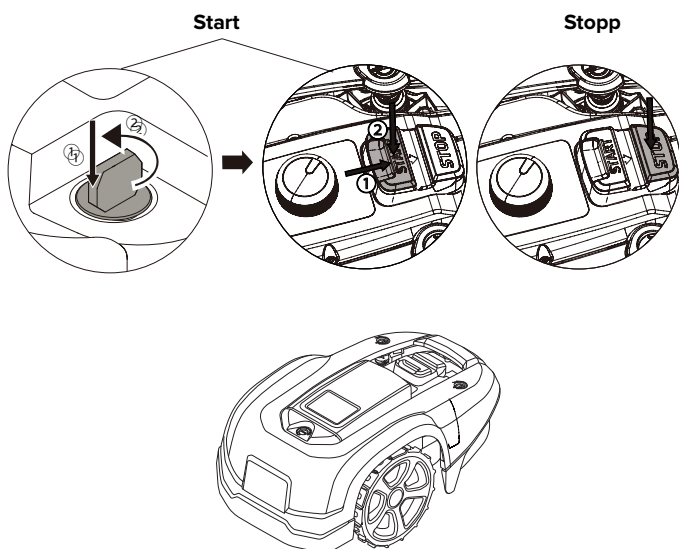
- Die LED-Anzeige leuchtet dauerhaft grün, wenn die Ausgangsspannung des Netzteils anliegt und der Begrenzungsdraht intakt ist.

Die LED-Anzeige leuchtet nicht, wenn die Ausgangsspannung des Netzteils nicht anliegt.

Wenn die Anzeige-LED kein dauerhaftes oder grünes Licht anzeigt, siehe **Anzeige-LEDs an der Ladestation** auf Seite 24 zur Fehlersuche.

Koppeln Sie den Mäher mit der mobilen App, wie unter **Koppeln der mobilen App mit dem Mäher** auf Seite 19 beschrieben.

Starten und Stoppen des Mähers



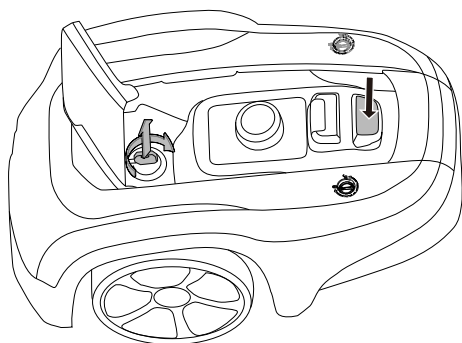
Zum Starten des Mähers:

- 1 Den Sicherheitsschlüssel einstecken und gegen den Uhrzeigersinn in Position "1" drehen.
- 2 Schieben Sie die Verriegelung der **START**-Taste nach hinten.
- 3 Drücken Sie die **START**-Taste.

Zum Stoppen des Mähers:

Drücken Sie die **STOP**-Taste am Mäher.

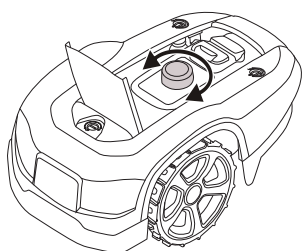
Ausschalten des Mähers



Drücken Sie die **STOP**-Taste am Mäher und ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab.

WARNUNG! Ziehen Sie bei Wartungsarbeiten oder wenn der Mäher bewegt werden muss, immer den Sicherheitsschlüssel ab.

Einstellen der Schnitthöhe



Stellen Sie in den ersten Wochen des Mähens die Schnitthöhe auf 60 mm ein, um das versehentliche Durchtrennen von Begrenzungsdraht und Führungsdraht zu vermeiden. Nachfolgend stufenweise jede Woche einen Schritt tiefer einstellen, bis die gewünschte Schnitthöhe erreicht ist.

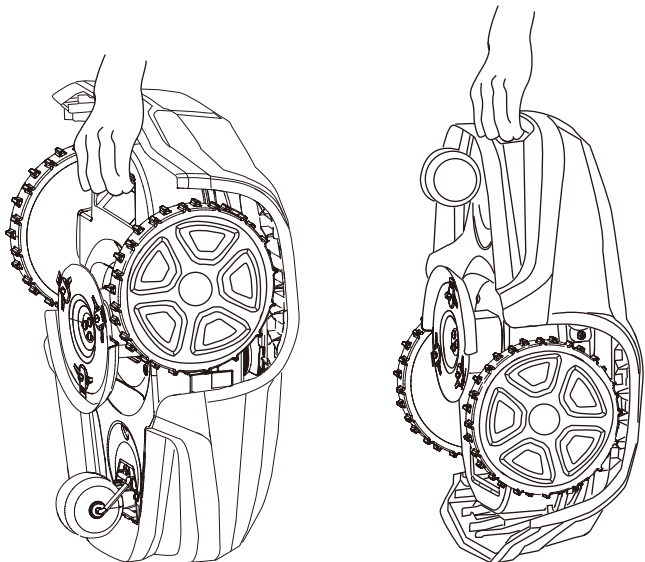
Drehen Sie den Höhenverstellknopf auf die gewünschte Einstellung. Die gewählte Einstellung entspricht der Markierung auf dem Gehäuse, die mit dem Pfeil auf dem Drehknopf übereinstimmt.

Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um die Schnitthöhe zu erhöhen.

Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Schnitthöhe zu verringern.

Die Schnitthöhe für den Mäher ist zwischen 20 mm und 60 mm einstellbar.

Anheben und Tragen des Mähers



Drücken Sie die **STOP**-Taste und ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab, bevor Sie den Mäher anheben.

Heben Sie den Mäher immer am Tragegriff an.

Koppeln der mobilen App mit dem Mäher

Cramer tools App vom App Store/Google Play herunterladen und den Anleitungen auf dem Display zum Verbinden des Rasenmähers folgen. Halten Sie den eindeutigen Kopplungscode (siehe Kurzanleitung) und den Mäher bereit.

WARNUNG! Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie mit den scharfen Messern umgehen oder in deren Nähe arbeiten.

WARNUNG! Bevor Sie Arbeiten am Mäher durchführen, ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab.

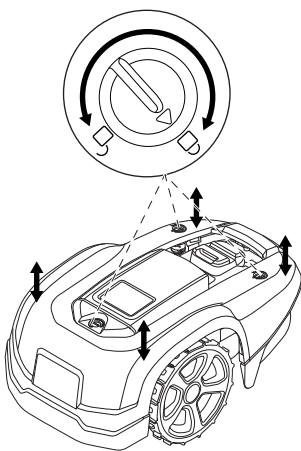
WARNUNG! Vor Arbeiten an der Ladestation oder dem Netzteil ist der Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

- Unterziehen Sie den Mäher regelmäßig einer Sichtprüfung und ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen.
- Überprüfen Sie, ob sich die Messer frei drehen lassen.
- Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen stets fest angezogen sein, um sicherzustellen, dass sich der Mäher in einem sicheren Betriebszustand befindet.
- Die normale Lebensdauer der Messer beträgt 2 bis 6 Wochen bei maximaler Flächenleistung und länger bei kleineren Flächen.

VORSICHT: Stumpfe Messer führen dazu, dass das Gras schlecht geschnitten wird, was mehr Energie erfordert und kürzere Zeiten zwischen den Batterieladevorgängen zur Folge hat.

- Reinigen Sie den Mäher regelmäßig, um eine optimale Funktion zu gewährleisten.

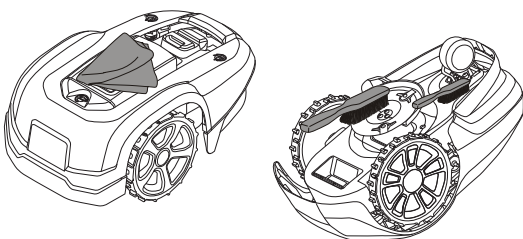
Entfernen der Karosserie vom Fahrgestell



Drehen Sie die 3 Knöpfe in die Entriegelungsposition und heben Sie die Karosserie an einer der Karosserieecken fest an und wiederholen Sie dies für alle vier Ecken, bis sich die Karosserie vom Fahrgestell löst.

Setzen Sie die Karosserie wieder auf, indem Sie die Karosserie auf dem Fahrgestell ausrichten und fest nach unten drücken bis Sie das Klicken hören. Drehen Sie den Knopf in die Verriegelungsposition. Überprüfen Sie, ob die Karosserie fest mit dem Fahrgestell verbunden ist.

Reinigung

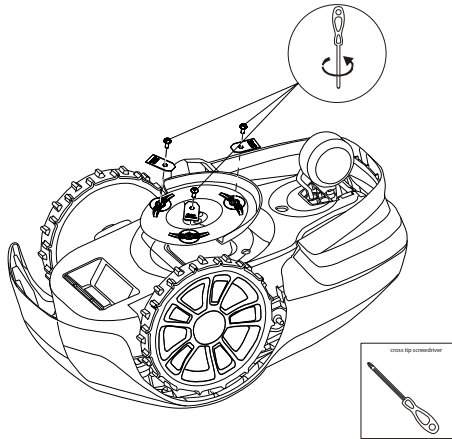
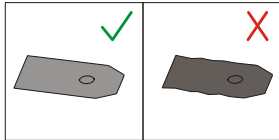


WARNUNG! Drücken Sie die STOP-Taste und entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel vor der Reinigung.

Reinigen Sie die Außenseite des Mähers gründlich mit einer weichen Bürste, einem feuchten Tuch und ggf. einem Niederdruckwasserschlauch. Entfernen Sie die Karosserie vom Fahrgestell.

Drehen Sie den Mäher auf die Seite und reinigen Sie den Messerbereich und die Räder mit einer steifen Bürste oder einem Schaber, um verfestigten Grasschnitt zu entfernen.

Austausch der Messer



WARNUNG! Drücken Sie die **STOP-Taste** und ziehen Sie den **Sicherheitsschlüssel** ab, bevor Sie die Messer austauschen. Tragen Sie dabei **Schutzhandschuhe**.

WARNUNG! Verwenden Sie ausschließlich Messer von **GLOBE: 333092355**

VORSICHT: Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Ersetzen Sie alle drei Messer und Schrauben gleichzeitig als Set.

Stellen Sie den Mäher auf den Kopf.

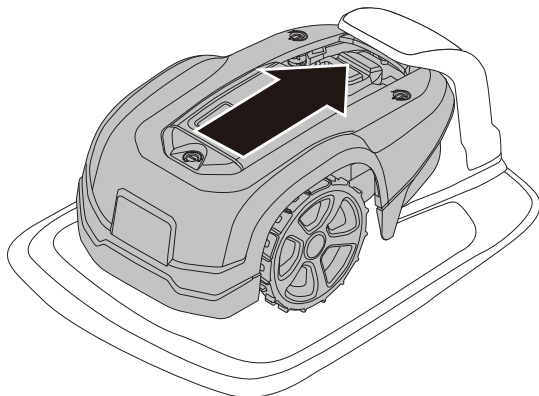
Lösen Sie die Schrauben mit einem Schlitz- oder Kreuzschlitz-Schraubendreher.

Entfernen Sie die Messer und die Schrauben.

Schrauben Sie die neuen Messer mit neuen Schrauben ein.

Überprüfen Sie, ob sich die Messer frei drehen können.

Wartung des Akkus



WARNUNG! Bei Austreten von **Elektrolyt**, mit **Wasser/Neutralisierungsmittel** spülen. Suchen Sie einen **Arzt** auf, wenn die **Augen** mit **Elektrolyt** in **Berührung** gekommen sind.

Laden Sie den Akku nur in der Original-Ladestation. Unsachgemäße Verwendung kann zu Stromschlag, Überhitzung oder Austreten von korrosiver Flüssigkeit aus der Batterie führen.

Die Batterie ist wartungsfrei, hat aber eine begrenzte Lebensdauer von 2 bis 4 Jahren, abhängig von der Dauer der Mähseason und der täglichen Nutzungsdauer des Mähers.

Lagerung des Mähers im Winter

Reinigen Sie den Mäher immer vor der Winterlagerung.

Laden Sie den Akku vor der Winterlagerung vollständig auf.

VORSICHT: Wenn der Akku nicht vollständig geladen ist, kann er beschädigt und in bestimmten Fällen unbrauchbar werden.

Überprüfen Sie den Zustand von Verschleißteilen, die Schärfe der Messer und die Leichtgängigkeit der Messer und Vorderräder. Beheben Sie eventuelle Mängel.

Lagern Sie den Mäher in einer trockenen, frostfreien Umgebung, auf allen drei Rädern stehend.

Lagerung der Ladestation im Winter

Wenn möglich, trennen Sie den Begrenzungsdraht und den Führungsdraht von der Ladestation und lagern Sie die Ladestation und das Netzteil in Innenräumen.

Lassen Sie den Begrenzungsdraht und den Führungsdraht im Erdreich, schützen Sie aber die Enden der Drähte vor Feuchtigkeit, indem Sie sie an eine Original kupplung anschließen oder in einen Behälter mit Fett geben.

Wenn es nicht möglich ist, die Ladestation im Innenbereich zu lagern, muss die Ladestation mit der Steckdose, dem Begrenzungsdraht und den Führungsdrähten verbunden bleiben.

Nach der Winterlagerung

Überprüfen Sie den Kontakt des Mähers mit der Ladestation sowie die Ladestreifen auf Korrosion, Verbrennung oder Schmutz. Wenn die Lade- oder Kontaktstreifen gereinigt werden müssen, reinigen Sie sie mit einem feinen Schmirgelleinen.

Fehlerbehebung

DE

In diesem Abschnitt werden einige Problemlösungen vorgestellt, die Ihnen weiterhelfen können, wenn der Mäher nicht wie erwartet funktioniert.

Anzeige-LEDs am Mäher



LED	STATUS	BEDEUTUNG	MASSNAHME
1. In Betrieb (Grün)	Blinken	Wiederherstellungsmodus	Setzen Sie den Roboter in eine Ladestation und halten Sie ein Handy mit der Cramer tools App bereit, um die Software des Mähers zu aktualisieren. Dieser Vorgang kann bis zu 1 Stunde dauern. Er ist beendet, sobald die grüne LED aufhört zu blinken. Wenn die LED nicht zu blinken aufhört, starten Sie den Roboter außerhalb der Ladestation neu und versuchen Sie es erneut.
	An	Mäher im Betriebsmodus (Laden, Parken in der Ladestation, Pausieren, Mähen oder Suchen)	
	Aus	Mäher gestoppt mit Stopp-Taste am Mäher, Sicherheitsschlüssel in der Position deaktiviert, Mäher im Fehlerzustand oder Mäher wartet auf den PIN-Code.	
2. Konnektivität (Blau)	Blinken	Mäher nicht bereit für Bluetooth®-Verbindung	Wenn der Mäher mit einem Fehler gestoppt wurde, muss er mit der Start-Taste neu gestartet werden, um die Bluetooth®-Verbindung erneut zuzulassen.
	An	Mäher bereit für Bluetooth®-Verbindung mit mobiler App	
	Aus	Mäher nicht im "Einschaltmodus"	
3. Sicherheit (Gelb)	Blinken	PIN-Code-Autorisierung erforderlich	... über Mobile App.
	Aus	Kein Pin erforderlich	Keine Maßnahmen erforderlich
4. Fehler (Rot)	Blinken	Mäher gestoppt mit Fehler	Überprüfen Sie die Ursache des Fehlers und starten Sie ihn dann erneut, indem Sie die Start -Taste am Mäher drücken.

Anzeige-LEDs an der Ladestation

LED	STATUS	BEDEUTUNG	MASSNAHME
Grün	Ein	Begrenzungsdraht und Ladestation OK	Es sind keine Maßnahmen erforderlich.
Blau	Blinken	Begrenzungsdraht gebrochen oder nicht angeschlossen	Begrenzungsdraht prüfen und reparieren.
Rot	Blinken	Elektronischer Fehler in Ladestation oder im Netzteil Gerät	Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

Problem

Wenn Ihr Mäher nicht wie erwartet funktioniert, befolgen Sie die folgende Anleitung zur Fehlerbehebung.

PROBLEM	URSACHE	MASSNAHME
Der Mäher hat Schwierigkeiten beim Andocken an die Ladestation	Die Ladestation befindet sich auf einer Schräge.	Stellen Sie die Ladestation auf eine völlig ebene Fläche. Siehe Installation und Anschluss der Ladestation auf Seite 9.
	Der Begrenzungs- und/oder Führungsdraht ist in Bezug auf die Ladestation nicht korrekt verlegt.	Überprüfen Sie, ob die Ladestation und der Begrenzungs- und Führungsdraht korrekt installiert sind. Siehe Installation und Anschluss der Ladestation auf Seite 9.
Ungleichmäßige Mähergebnisse	Der Mäher arbeitet zu wenige Stunden pro Tag.	Erhöhen Sie die Betriebszeit. Siehe die Funktion Zeitplanung in der Mobile App.
	Die Gegebenheiten des Arbeitsbereichs erfordern manuelle Einstellungen, damit der Mäher seinen Weg in alle abgelegenen Flächen des Geländes findet.	Passen Sie die Rasenflächenabdeckung an, um den Mäher in eine oder mehrere abgelegene Bereiche zu lenken. Siehe Funktion Einstellungen in der Mobile App.
	Die Gegebenheiten des Arbeitsbereichs erfordern manuelle Einstellungen, damit der Mäher seinen Weg in alle abgelegenen Flächen des Geländes findet.	Versuchen Sie, den Betriebsbereich zu begrenzen oder die Betriebszeit zu verlängern. Siehe die Funktion Zeitplanung in der Mobile App.
	Die Messer sind stumpf.	Ersetzen Sie alle Messer und Schrauben so, dass die rotierenden Teile ausgewuchtet sind. Siehe Klingenwechsel auf Seite 21.
	Das Gras sammelt sich auf der Messerscheibe oder um die Motorwelle herum.	Überprüfen Sie, ob sich die Messerscheibe leicht drehen lässt. Wenn nicht, entfernen Sie Gras und Fremdkörper. Siehe Wartung auf Seite 20.
Die Mähdauer zwischen den Ladungen ist kürzer als üblich.	Gras oder andere Fremdkörper blockieren die Messerscheibe.	Entfernen Sie Gras und Fremdkörper. Siehe Wartung auf Seite 20.
	Der Akku ist erschöpft.	Wenden Sie sich zum Akkuwechsel an eine Servicewerkstatt .
Mäh- und Ladezeiten kürzer als üblich	Der Akku ist erschöpft.	Wenden Sie sich zum Akkuwechsel an eine Servicewerkstatt .

Brüche im Begrenzungsdraht und Führungsdraht

Brüche im Begrenzungsdraht und im Führungsdraht (falls installiert) sind in der Regel die Folge unbeabsichtigter Schäden durch Kontakt.

Überprüfen Sie den gesamten Begrenzungsdraht von der Ladestation und zurück.

Überprüfen Sie den Führungsdraht von der Ladestation zum Spleiß bis zum Begrenzungsdraht.

Überprüfen Sie, ob alle Kupplungen richtig gequetscht wurden, um die Verbindungen herzustellen.

Technische Daten

DE

		RM800
Abmessungen:		
Höhe		25 cm
Länge		57 cm
Breite		36 cm
Gewicht		7.2 kg
Elektrisches System:		
Batterie, spezieller Lithium-Ionen-Akku		20 V / 2.0 Ah, Teile-Nr. T0100110-00
Netzteil		220-240 V/32 VDC
Länge Niederspannungskabel		10 m
Mittlerer Energieverbrauch bei maximaler Nutzung		9 kWh/Monat bei einer Arbeitsfläche von 800 m ²
Ladestrom		1.3 A DC
Durchschnittliche Ladezeit		60 Minuten
Durchschnittliche Schnittzeit		60 Minuten
Lärmemissionen: *)		
Gemessener Schalleistungspegel **)		58 dB (A)
Gemessener Schalleistungspegel		61 dB (A)
Schalldruckpegel ***)		47 dB (A)
Mähen:		
Schneidesystem		Drei schwenkbare Schneidmesser
Durchschnittlicher Stromverbrauch während des Rasenmähens		25 W ± 20%
Schnitthöhe		2-6 cm
Schnittbreite		17 cm
Engstmöglicher Durchgang		60 cm
Maximaler Winkel für den Schneidebereich		30%
Maximaler Winkel für Begrenzungsdraht		15%
Maximale Länge Begrenzungsdraht		800 m
Maximale Arbeitsleistung		800 m ²
Empfohlene Flächenkapazität		0 - 700 m ²
IP-Klassifizierung:		
Mäher		IPX5
Ladestation		IPX2
Netzteil		IP67

Die Schallemissionsdeklarationen entsprechen der EN 50636-2-107

**) Messunsicherheiten KWA, 3 dB (A)

***) Messunsicherheiten KPA, 3 dB (A)

DATENBLATT ZUR FUNKFREQUENZ		
	Bluetooth (NINA-B112)	Funkgerät mit geringer Reichweite (short range device – SRD) (Begrenzungskabel)
Frequenzband	2400,0 - 2483,5 MHz	0~148.5KHz
Leistungsklasse	Klasse 1.5 (6 dBm)	NA



Nach der EU-Gesetzgebung 2012/19/EU müssen nicht mehr verwendbare Elektro- und Elektronikgeräte und nach der EU-Gesetzgebung 2006/66/EG defekte oder gebrauchte Akkupacks/Batterien getrennt gesammelt und umweltgerecht entsorgt werden.

Das Symbol auf dem Mäher oder seiner Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden kann. Stattdessen sollte es einem geeigneten Recyclingzentrum zugeführt werden, um seine elektronischen Komponenten und Batterien zu recyceln.

Die Akkus befinden sich im Fahrwerk.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt richtig behandelt wird, können Sie dazu beitragen, den potenziellen negativen Auswirkungen auf Umwelt und Mensch entgegenzuwirken, die andernfalls durch eine falsche Entsorgung dieses Produkts entstehen könnten.

Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorger oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Die gesonderte Entsorgung von Gebrauchsmaschinen und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederzuverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.

Batteries



Li-ion

Entsorgen Sie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Die Batterie enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Batterien annimmt.

GLOBGRO AB, Globe Group Europe garantiert die Funktionsfähigkeit dieses Produktes für einen Zeitraum von drei Jahren (ab Kaufdatum), mit Ausnahme der Batterie, die mit einer zweijährigen Garantie versehen ist. Die Garantie erstreckt sich auf schwerwiegende Defekte im Zusammenhang mit Material- oder Herstellungsfehlern. Innerhalb der Garantiezeit ersetzen wir das Produkt kostenlos oder reparieren es, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Der Mäher und die Ladestation dürfen nur unter Beachtung der Anweisungen in diesem Bedienungshandbuch betrieben werden.
- Benutzer oder nicht autorisierte Dritte dürfen nicht versuchen, das Produkt zu reparieren.

Beispiele für Defekte, die nicht in der Garantie enthalten sind:

- Schäden durch Blitzeinschlag.
- Schäden, die durch unsachgemäße Lagerung oder Handhabung des Akkus verursacht werden.
- Schäden, die durch die Verwendung eines Akkus verursacht werden, das kein Original-Akku ist.
- Schäden, die durch Nichtverwendung von Original-Ersatzteilen und Zubehör, wie z.B. Messer und Montagematerial, verursacht werden.
- Beschädigung des Schleifendrahts.

Die Messer gelten als Einwegartikel und sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Wenn ein Defekt an Ihrem Mäher auftritt, wenden Sie sich bitte an den Händler, um weitere Anweisungen zu erhalten. Halten Sie Ihre Quittung und Produktseriennummer bereit, um schneller Hilfe zu erhalten.

(Gilt nur für europäische Versionen)

Name und Anschrift der Hersteller:

Hersteller: **GLOBGRO AB, Globe Group Europe**

Anschrift: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: Peter Söderström

Anschrift: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden



Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Kategorie:	Rasenmäroboter
Modell:	RM800
Seriennummer:	Siehe Produktetikett.
Seriennummer	Siehe Produktetikett.

- den Bestimmungen der folgenden anderen Richtlinien entspricht:

2014/30/EU
2014/53/EU
2006/42/EC
2011/65/EU & (EU) 2015/863
2014/35/EU

Und außerdem erklären wir:

- Es wurden folgende (Teile/Klassen von) europäischen harmonisierten Normen verwendet:

EN 60335-1, EN 50636-2-107, EN 60335-2-29, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 EN 61558-1, EN 61558-2-16, EN 62311, EN 303 447, EN 300 328, EN 301 489-1, EN 301 489-3, Draft EN 301 489-17

IEC 62321-7-2, IEC 62321-4 , IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-8, IEC 62321-3-1

Ted Qu Haichao
Qualitätsleiter
Malmö, 22. 09. 2020